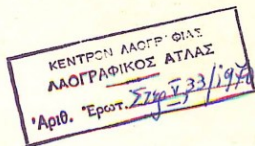


10  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

2 εν 1969/32 ταπεινός 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Χελιδόνα*....  
(παιλαιότερον ὄνομα: *Μαλαβρον*.), Ἐπαρχίας *Θύρρυθαιας*  
Νομοῦ *Θύρρυθαιας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Θεοφανοῦς*  
*Κωνσταντοῦ Νικολ* ἐπάγγελμα *Δι.δ.α.σ.κα.λ.ο.ς*..  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Χελιδόνα-Θύρρυθαιας*  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *ἀπό γεννηθείας*
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες:  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Κωνσταντίνος Μαυραγοῦσιος*  
*τοῦ Νικολάου*.....  
ἡλικία. *76*.... γραμματικαὶ γνώσεις *Δ<sup>α</sup> Συμφοτικὸν*  
..... τόπος καταγωγῆς *Χελιδόνα*  
*Θύρρυθαιας*.....  
β) *Χελιδόνα Ἐπαρχίαν καὶ τοῦ ἑαυτ. ἐκλ. 65*

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων; *καλλιερχίμαι διὰ σποράν καὶ*  
*ἀκαλλιέρχμοι διὰ βοσκήν ποιμνίων*....  
Ὑπῆρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα; *ὑπῆρχον χωρισταί*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. *1/1<sup>η</sup> καλλιερχίμαι*  
*εἰς φυσικὰ πρόσωπα 2/αὶ διὰ βοσκήν ποιμνίων εἰς ἐκκλησιαστικά*
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του; *καὶ περιουσία εἰς ἀποκτείναν διατερεῖ μετὰ θάνα-  
τον καὶ ἄλλοις διανεμῖται ἀπὸ τὴν ἐν γαμῷ μετὰ τὸ γάμον  
θῶν τέκνων του.*

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως, εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Συγχρόνως. Εἰς ἀμφοτέρας. Εἰς ἐπὶ γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν.....*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; *Ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ ἐν γεωργίᾳ*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

*Δεν ὑπάρξε. περίητοις.....*

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

*Δεν ὑπάρξε. περίητοις.....*

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Δεν ὑπάρξε. περίητοις.....*

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Δεν ἐχρησιμοποιοῦνται.*

*οὐκ.*.....

6) α') Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνέυρεσιν ἐργασίας ; *Οἱ νέοι εἰς ἀποδημίαν. Ἐξωτ.*

*Ἐξωτ. Αἱ νέαι εἰς ὁμηρικὰς ἐργασίας...*

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται *ἐπ.* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Διαμονιμον. ἐργασίας*

*ὡς ἰδιωτ. ὑπάλληλοι. δηλ. μὰ χειρ. ἐργασίας.*

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

[illegible]

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον  
 σας; *Από το 1950.*

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; *Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1950.*

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).  
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποιος κατασκεύαζε το άρσεν τουτο ή από πού γίνεται ή προμήθεια αυτού ; **Ειδικού άρσεν μονάστερο και επι**

εὐνοποίει. το. εἰς. θα. πο. βί. βί. α. καί. ρα. ια. ι. καλ.  
 πέρ. χε. ια. βί. α. ξι. ρι. κί. α. Ε. πα. ρ. ε. ι. α. το. 1950, ρλ. προ. χερ. α.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου  
σιδηροῦ ἁρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν  
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

Керолави' 4. њи'..... 7. влара' 10. клѣи'.

2..... 5. egzira ..... 8.....

3α' χειρονόδα 6. 6η' δα. 9.



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει; *Σε' ὑ. ἐκρηγισμοπακί'ου*)

- 3) Μηχανή θερισμού . δεν εκπαιδεύεται.....





(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμησιν).

- 4) **Τὸ ὕνι.** Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχθυογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ὁ δὲ ἐκείνους ἐκλήκεν ἀπὸ τοῦ ἁγίου καὶ εἶπεν· κἀκεῖ  
διὰ τοῦτο ἀρραγίστως ἀλλήλων ἐσθύνετε ὡς  
κίονας.



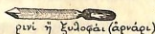
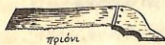
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *Πλάγια ἐκτετατόν*

Ἡ το (ἡ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; *Εκ ξύλου*



- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

α/β δ' α β εν α β κ' ε' η' α' ρ' η' ο' ν' β' ι' α' ρ' ι' α' χ' ι' ε' κ' ε' λ' α' ρ' η' ι' δ' ι' α' ρ' ι' ο' τ' ι'  
ε' ι' ζ' υ' λ' φ' ρ' α' ι' .....



8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἥμιονος, ὄνος. *Βόες, ἀγέλαδες ψάλλ. καὶ ἡμίονοι*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἐν; *Παύλας, εἰ. ν. ο. ψάλλ.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Διὰ τοὺς βόας ἀπαραίτητος. εἰ. ν. ο. ψάλλ., βλ. πρόχειρον*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

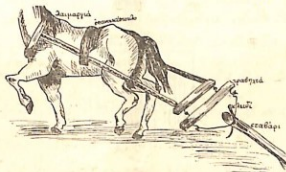
10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *βλ. ... πρόχειρον*

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Ο κρίκος. εἶναι ξύλινος καὶ λέγεται...*  
*«εκαλίλι»...*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου; *μέ. εἰ. ν. ο. ψάλλ.*  
Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; *βλ. πρόχειρον*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,  
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον. α). *Τοῖς καὶ β' αἰῶνα βοδοδεξίαν*

*ἐπὶ τοῦ τρακτέρου λαβερὸν λ. ξ. γ. ὅς, ἐπειτα λαβοδεξίαν*  
*εἰς ἑκατέρωθεν γένεσιν, ὡς λαβοδεξίαν ὡνται μετὰ τοῦ β' αἰῶνα*  
*ἐπὶ τοῦ καὶ αἰῶνα λαβερὸν μετὰ ὡς λαβοδεξίαν μετὰ τοῦ αἰῶνα βλ. πρόχειρον*



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) ; 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτῆτης  
τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα  
ἢ συνήθεια εἰς τὸν πόπον σας *ὡς μετὰ καὶ πάλαι λαβερὸν*

*ὄργωναν ἄνδρες καὶ ὅχι γυναῖκες... ὡς ἰδία κτίεις... ὡς ἔργατες...*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ  
τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε,  
εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *ὡς ζεύξιμον. ὡς βοδιῶν*  
*εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. γίγνεται ὡς περιεχόμενον. ὡς*  
*ὡς ἀρ. 1. 2. ἐργάταια... βλ. πρόχειρον...*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *ὡς λαβοδεξίαν*  
*ὡς λαβοδεξίαν, διαβρογίαν. εἰναι συνδεδεμένα ὡς λαβοδεξίαν*  
*ὡς λαβοδεξίαν. εἰναι συνδεδεμένα ὡς λαβοδεξίαν. βλ. πρόχειρον*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ  
ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποῦ τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα  
τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).  
*ὡς λαβοδεξίαν κατευθύνονται διαβρογίαν. ὡς λαβοδεξίαν. βλ. πρόχειρον*  
*ὡς λαβοδεξίαν. ὡς λαβοδεξίαν. βλ. πρόχειρον*

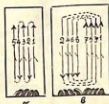


- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Ἐὰν ὄργωμαι μετὰ τὴν βλάστησιν ἐξίτηται καὶ χίκεται...  
μετὰ τοὺς ὄργωμαι αὐλάκας κατ'εὐθείαν γραμμὴν...

ἢ ὄργωται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

+



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοράδες κ.λ.π.); Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα γίνεται...

κατ'εὐθείαν γραμμὴν, εἰς ἀπορίθμους, χωρίζεται...  
μόνον διαδοχικῶς ἀφ' ἑαυτῶν...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μετὰ αὐλακίαν; μετὰ αὐλάκων...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μετὰ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιεῖται ἄροτρον; Ἡ σπορά γίνεται μετὰ τὴν βλάστησιν καὶ χίκεται...

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθεῶς, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. Διανοίξις βαθεῶς...  
αὐλάκων μετὰ τὴν χίκεσιν καὶ καθεῶς εἰς...  
ἐξ ἑαυτῶν χωρίζεται, εἰς ἐξωτερικά, μόνον πλαγίως...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων  
ἢ ἄλλων. ...βλ. ... α. καὶ β. γ. ...

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Νατὰ μὲνα. Μάρτιον. ὀργωματα. ἀρχαῖς Ἀπριλίου. εὐαρίσματα, γύρισμα. Σ. διβόλισμα. εὐορά. καὶ εὐαρίσματα.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

*Διὰ τὰ φύτευμα κηπευτικῶν ὀργωματα γίνονται ἐπὶ τὰ ὀρθεῖον μετὰ τὴν φύτευσιν. βλ. πρόχειρο*

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρο-  
νάπαισιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν, *ἐν ἑξέως τὰ ξυφικὰ, τὰ παλιὰ καὶ καλλιερχάνηται κατ' ἑξέως.*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *ἐν ὀργωματα κατὰ τὴν εὐορά. βλ. πρόχειρο*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται : α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. *τὸ δισάκι*· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ; *Φ. ἑρριβαῖς. Σ. ὡς. δι. ε. α. κ. λ. Διὰ τὸ ὡς. ἐπὶ τοῦ.*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα) : 1) καθαρίζονται : τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλει-  
ψειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον  
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Ἐσ. καὶ ἀρ. 1.6.μα*

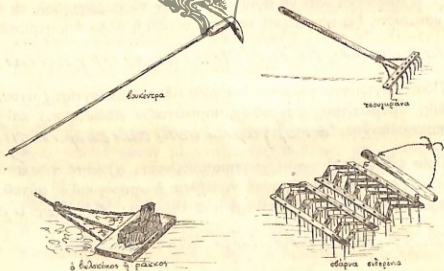
παδίου, ἡ δὲ ῥῆσις καὶ ὑπὸ τῶν χιτῶνων μὲν ἐστὶν  
λευκὸς ἐστὶν ἐν τῇ στήθι. ἡ δὲ ῥῆσις καὶ ὑπὸ τῶν  
ἐκ τῆς λευκῆς ἐστὶν ἐν τῇ στήθι.

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργανωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-  
σμα, διβόλισμα); μ.ε.ζα. 20. ὄργανωμα. χ.τ.ε.ζαε...

εὐαγγ. εὐα. ὡς καὶ μετὰ τὴν ἀπορ. αὐ.

3) Ή σκαφή μερών του άγρου που δεν έχουν όργωθῆ (με σκαλίδα, τσαπί κ. ά.); Νά γίνη εἰς τήν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καί νά παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

ΕΚ ΚΑΘΙ. ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΑΧΡΟΥ ΠΑΙΔΕΙ. Ε.ΚΟΜ.  
ΟΡΧΗΣΑΝ. ΧΥΝΕΤΑΙ. Μ.Θ. ΤΑ. 26.Α.Β.Ι. . . Ρ.Δ. ΠΡΟΧΕΙΡΟΥ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-  
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) *ἔργα-  
λεῖα διὰ τὸ ἐκκαίριμα καὶ ἐκκαλιεῖμα τοῦ ἀγροῦ  
ἢ τοῦ κήπου. εἶναι τὸ ἔδασι καὶ τὸ ἐκκαλιεῖν.  
Αδ. πράξιρον.*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

*ἑὸν βοηθοὺν ἄνδρες ἢ γυναικες. αἱ ὁλοιοὶ ἐκάλουν εἰς  
παραπλάγιες. (ἐμυῖμασι τὸν χωρὶς καὶ λέγονται συγμοῖα)*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-  
ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου  
εἶδους. *ἡ καλλιέργεια τῶν ὀσπρίων ἐγένετο ἐν ἔργῳ καὶ ἐν  
κλ. οὕτως ἐγένετο καὶ γίνεται ἐν ταῖς περὶ ἐσώτερον ἄχονα ἐδάφῳ*

*μετὰ τὸ εἶναι ἐπὶ τὰ ἡμέτερά καὶ εἰς ἐλάττω καὶ ἀρόφου μέρος*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν  
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *μέ. ρόβη, σανόν καὶ κρι-*

*θύν. τὰ ἄχονα ξυρρικὰ καὶ μέ. ὄρις ἄλλοι. ὀμκροτα  
πολι. β. κίων. ἀγροῦν.*

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-  
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)  
καὶ ἄλλως. *ἐκκαίριμα καὶ χαλίκια χαλῆρες καὶ τὰ ἀπὸ τῶν ἡμετέρων*

*ρί. ὁλοιοὶ καὶ φυτό. καὶ. μόρρας καὶ ἐν τῷ ὄρι.*

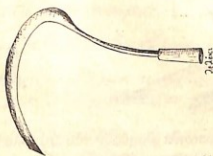
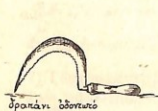
## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.  
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) *ἑὰ δρεπανία  
νὰ ἐθερίζοντο. μετὰ δρεπάνι.....*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ  
ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ  
σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε... *Δ. ἐν ἐκείνῃ  
καὶ οὐκ ὑπάρχοντι σταθόριον. εἰδῶν δρε-  
πανία. οὐκ ἄλλα μέσα. θ. φ. ρ. μ. οὐ...*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΔΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο  
(ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν  
ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *μ. β. κοβιδόν*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-  
λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν). *μ. λεπίς.  
ταῦ. δρεπανίου. μετὰ ὀδοντωτῇ.....*

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-  
γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *ἡ χει-  
ρολαβὴ τοῦ ξύλινου, ὁ σιδηρεὺς σκελετὸς  
ἐλέγετο λεπίδα καὶ μετὰ τὴν χειρολαβὴν δρε-  
πανί.*

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *ἡ χροάσιον ἀπὸ ἐργασταίου καὶ ἀπὸ βιδου-  
ρανχονς... (χ.ύ.γ.αυτ.)*.....
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Εἰς τὰ ἄχονα πωραγια ἀπαιμ. ἀνὰ πωξι  
δειῖτα καλὴ ἐγίνετο ὁ θερισμός καὶ δι' ἐκρηγνέσεως  
διὰ τῆς χειρὸς.*

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Ὁ θερισμός τῶν δημητριακῶν ἐγίνετο ἀναλόγως  
ὥς ἀναμύξεως. εἰς ὕψος ἀπὸ 0, 10 μ. - 0, 15 μ. ἀπὸ τοῦ ἐδάφους.*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Εἰς λεχάνιο  
ἀρφαυαρία. (ἀρφαυαρία) ΑΘΗΝΩΝ*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Οἱ θερισταὶ δέκουν. εἰς περὶ ἐξ προχείρως  
τίετο ποθελαὺν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους καὶ εἰς ἴδιος καὶ ἄλλος  
ἐρχαίται ἀνὰ 4 μ. 5 χερὶς τίετνεμαξί εἰς χερόβολα.*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Οἱ περὶ εἰς τοποθετῶνται  
ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. ἄλλοι εἰς ἀριθμὸν ἀρκοῦντο διὰ  
χερὸν βαλον, ἄλλοι εἰς χωριστά... Αἱ κεφαλαὶ τῶν  
σταχύων πάντα εἰς εὐρίεκανται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν.*





4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Ο. ἀριθμὸς δὲν ἔρχετο πάλαι ἡμέραν. ἔρχετο, ἔρχετο εἰς ἐπὶ τοῦ πρὶν τοῦ ἡμέραν... ἔρχετο...*

5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *.....*

6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάβαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον... *Δεν ὑπάρχει καὶ αὐτὸν ἔθιμον.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ο. δεῖται. ἴαν.*

*ἀριθμὸς δὲν ἔρχετο πάλαι ἡμέραν. ἔρχετο, ἔρχετο εἰς ἐπὶ τοῦ πρὶν τοῦ ἡμέραν... ἔρχετο...*

- 

AKADEMIA

JOHN

- 3) Τα δερμάτια μετά τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-  
κεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα  
δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο; *Ὁρῶν*  
*δερμάτια. μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς*  
*τὴν ἰδίαν. θέσιν. ἐν 1. 2-3. ἡμέραις καὶ*  
*κατόπιν μετεφέροντο εἰς τὸ ἔλεον...*

.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον  
 σας ;







- 5) Τὸ ἄλωνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότερας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρησις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Οἱ περιεσώζοντες  
εἶπον· ἰδίον τι καὶ ἀπλώνιον, ὅσοι ἐβόρευον καὶ  
μετέβησαν· καὶ ὁρᾷ· ἀπλωκισμὸν· δευτέρου... βλ. πρόχειρον.*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἄλωνισμα καὶ πότε λήγει ;

*Ἡρ. π. 5ον  
ἀρ. 20<sup>α</sup>· Ἰουλίον καὶ ἔληγεν καὶ ἀπλῶν 20<sup>α</sup> Ἀργυρῶν*

- 7) Εἶδη ἄλωνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (με δάπεδον ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχεδιάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

*Διὰ τὸν ἀπλωκισμὸν  
ἐκφυγισμοποιῶντο· καὶ τὸν πετράλωνα...*

*Περιγραφεῖ καὶ ἀπλωκισμὸν· βλ. πρόχειρον.*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλωνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἄλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων).

*Καθαρισμὸς καὶ ἐπάλειψις τῶν  
κευκλῶν· βλ. κεκλῶν· διὰ τὸν κόπρον βοῶν...*

.....

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλωνιου καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἄλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

*Διὰ τὸν καθαρισμὸν  
τοῦ ἀπλωκισμοῦ· ὅταν ἐλθῇ τὸ ὠρισμένην ἡμέραν, καὶ  
ἐναρξίς τοῦ ἀπλωκισμοῦ· ἐλθόντες· ἐμέραν· ὅταν ἂν  
ἐπὶ παρασκευῇ.*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἄλω-

Εὐε. ἰὸ. ἄ. προμ. τοῦ. ἀ. λ. α. τοῦ. το. πο. δε. λαῦ. να.  
κυ. κ. λ. μα. ρ. ἰ. ἄ. ἄ. β. ὡ. σ. α. ρ. ξ. χ. ε. ρ. ὀ. ρ. α. το. , λα.  
ῦ. ὡ. ρ. α. το. α. λ. ὡ. χ. α. το. μα. ὡ. κ. ὀ. ρ. ῖ. τ. ο. μα. . Β. ε. .



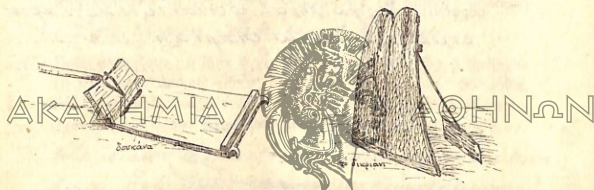
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἁλω-  
νίου ξύλινος στῦλος, ὑψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρου των τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἐρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

· ἔ·ὁ· ἄ· πύ· ρ· α· λῶ· ν· β· α· χύ· ρ· ο· ν· γ· ἵ· ν· ε· ρ· α· ἑ· ἰ· ἄ·  
· ρ· ο· ὦ· ν· ἡ· ὑ· μῖ· ο· κ· α· ν· ἁ· ἴ· λ· α· ὅ· τῳ· ε· λ· α· νῖ· ὦ· ν· ἡ· ρ· ο·  
· δ· εἰ· ν· α· τ· α· εἰ· ἰ· ὁ· ὦ· ν· ὁ· ἡ· ρ· ο· γ· ἵ· ρ· ο· ν· καὶ· ἁ· ε· ρῖ· θ· ἑ· ρ· ο·  
· ν· τ· α· κ· η· λ· η· ἡ· ἁ· ὁ· ὦ· ν· π· ρ· ὅ· λ· ε· ρ· ο· ν· .....

— 20 —

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα) *Ἐ. δ. ἰ. α. ἴ. α. ν.*  
*Ἐ. λ. ω. κ. ι. ο. ρ. ἰ. ο. ν. ὁ. α. ἴ. φ. ὁ. α. ὁ. ἔ. ν. γ. ε. ἰ. ο. κ. ι. α. ἄ. λ. λ. α. ἴ. ἡ. ρ. ο. ὁ.*  
*δ. ἔ. ν. α. ν. ἴ. α. ν. ἔ. π. α. ν. ἴ. α. ν. κ. ω. ρ. ἰ. α. ἴ. α. ν. ὁ. λ. α. δ. ε. ρ. ἄ. α. ἴ. ὁ.*  
*ἴ. α. ν. ἄ. λ. ω. κ. α. ὁ. λ. ω. λ. ο. ν. Ἐ. δ. ἔ. φ. ο. ν. γ. ἡ. ρ. α. ν. ὁ. ἔ. ν. ἴ. α. ν.*  
*Ἐ. δ. ἔ. ν. ὁ. ρ. ὁ. φ. ε. ρ. ο. ν. ....*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἔάν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκία, ρεβίθια κ.ἄ.) ἥλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .....

*Ἐ. δ. ἔ. ν. κ. ω. ρ. ἰ. ο. ρ. ἰ. ο. ν. ὁ. α. ἴ. φ. ὁ. α. ὁ. ἔ. ν. γ. ε. ἰ. ο. κ. ι. α. ἄ. λ. λ. α. ἴ. ἡ. ρ. ο. ὁ.*  
*κ. ὁ. ν. ἴ. α. ν. ....*



- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; *Ο. ἀ. π. τ.*

παμός. ἀρχίγει κατὰ σπὴν. 10.<sup>η</sup> πρωὶ ν. καὶ...  
 ἀφ' αὐ. ἐκ τοῦ κ' λίου. γεω. λα. φ. οὐκ. αἰ. β. τα-  
 ν. ξ. καὶ. εἰ. αἰ. φ. ἐν. ἀπο. περ. αἰ. ω. δ. αἰ. ἐπὶ...  
 αἰ. εἰ. π. ν. ἡ. μέρ. α. ν. δ. ι. σ. κ. ὅ. η. λ. ε. λ. α. κατὰ σπὴν  
 δ.<sup>η</sup> μ. μ. ἴ. ν. α. εἰ. πα. κα. λ. η. φ. ρ. αἰ. ἐπὶ. εἰ. πα.  
 μέν. η. η. ἡ. μέρ. α. ν. ....

- 12) Ποία άλλα όλωνιστικά έργα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): ..*ἑ.ρ.χ.α.λεῖον. α.λ.ω.ι.ε.ζι.κο.ν.α.ρι.*

В.І.М.А.П.О.І.С.І. 2000. 201. 51.мр.а'н



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

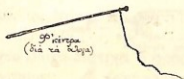
ΑΘΗΝΑΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμού ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ  
δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν  
ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τοὺς ἀκό-  
πους στάχους ; *Με. εἰ. δι. πρι. αἰ. α. π. ο. ζ. ἀν. ρε*  
*ρί. πν. εἰ. ροῦ. σ. τ. αἰ. πν. πρ. ο. εἰ. μ. ε. θ. α. κα. ὡ. σ.*  
*αἰ. πο. μα. πρ. ἰ. ν. εἰ. ε. κ. ροῦ. κ. εἰ. ν. ροῦ. - - - β. λ. πρ. ο. κ.*

- 14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπετε κατωτέρω εἰκόνα).....

Α. Ζωγράφου. Δ. Α. Λώνι. Ρόμα (Μ. Ε. Ξ. 1917).  
 Δ. Α. Λώνι. Μ. Α. Λώνι. Γραμματεία. Σμάρτζι. 1917.  
 Βλ. προηγούμενα

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἑνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἑνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (\*Ὑν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν \*... *Ἐκείνη φεμωκιά ἐφα*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνησθῶν διὰ τὸ  
ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

δεκ. ἐκουν. ἰδιαιζερων ὄνομα.....

- 17) Ποιοι αλωνίζουν : ο ίδιος ο γεωργός με ιδικά του ζώα ή υπήρχον (ή υπάρχουν ακόμη) ειδικοί αλωνιστάι (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσάπανηδες, καλούμενοι αλωνιστάραι καὶ ἀγωγιστῆς), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν αλωνισμόν. *Λεὼς, ε.π.*

το πλεον. ἀλλ' ἐνί σοι καὶ ἴδιοι με' ἐλπίσιν  
 ἔφα, ὅσοι ὅμως ἐβ' ἐροντα. γυνὴν παίρνουν  
 ἐπ' ἀμοιβήν ἰδιαν ἐθέλεις κατεχομένης. γυνὴ πρὸς  
 ἀλλανθμόν. τοὺς ὁποιούνους ἔλεχ' ἀλλανθλαῖδες.

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγето· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζεται·  
πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; Ὁ κόπανος  
ἐλέγεται καὶ ὡς ὁ ὀὐμῆρος, ἐκ ξύλου φινός  
ἤτοι μύκης. Ὁ, Σ.Ο.Μ. - - - Ρ.λ. ἀράχων...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;  
Διὰ ποῖα δημητριακά ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *ὅοι κοπάνισμα μὲν.*

βλαπτόν. ἐχίνεω. εἰς. ὅ. π. ἀν' αὐτῆς. τ. τ. Ρ. Δ. . ἀπὸ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;  
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν; *Χρῆσις μαρτάνου. γίγεται διαμικρὰ.*

ροβοῦμαι. αἰ' οὖν, ὁ ἀκὺ καὶ ἐβρίδων...

Богородице. Св. Троице. С. Христе. Иже

ἀν. μετὰ τ. β. οἱ πορτογά. . . . . ῥα. προ. κερ.

- 21) Ποῦ ἐτοποιητοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα;  
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσα  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ;

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων.; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας). *Εἰς τὸν*

μεδαν. εἰς. αὐτῶν. ἐξήκων. το. β. τῶμα, ἐπ' αὐτῶν.  
 εἰς. το. β. τῶμα. ἐξήκων. το. β. τῶμα. ἐπ' αὐτῶν.  
 ἐπ' αὐτῶν. ἐξήκων. το. β. τῶμα. ἐπ' αὐτῶν.  
 ἐπ' αὐτῶν. ἐξήκων. το. β. τῶμα. ἐπ' αὐτῶν.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῳῶν, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; ... *Ε. Ψαχαράκης*

га' ебѣ .лс. О кир. Р. р. 1922 и мо' во. ва' бави'  
в. латаман. и. л. п. .... е' б' на' б' в. ка' б'  
е' л. е' хуко. .... в. р. пр. о' к' а' р. ....

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) *Μετὰρ. Γ. Κ. ΜΕΡΟΝ Ο. Γ.*

Ε. Κριστενός και Β. Α. Δραγιάκης, μελετητές...

## β'. Δίχνησμα

- 1) Πώς λέγονται οί ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. . . . *Οἱ ἀλωκισμένας· βλαχὺς βωρεῖνοκλαι με· τὸ δὲ δικριάνι.. ἀβωρὸς· ἐπειθαῦμα· ἀφραγγυλόν· χύρω· αἶπα· τὸν· ἐξ· λικνῶ· κερν· βωρον· χύρον· Πριν· σακμακωθῶ· ὁ βωρὰς ἐπὶ σὺν εἰς τοὺς ἀλωκισμέκους· βλαχὺς· ἐκωρὰ βωρο με· τὸ δὲ δικριόν· γκῦμα βωραῦ· βλ· προκ·*



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

οὐδὲν ἄλλο ἐσθιόν. ἔπιρχει.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.. ἄνεμισμα..)

18. Λίχλη εμάλλη χ'ήκε κα με'ω' β' ημερά κ' και με'ω' α  
 β' η' αράρεβιν. τὴν παλῶν. ἀκέρων. β' α' β' η'  
 ε' λ' α' γ' χ' η' μ' κ' ρ' η' μ' ω' & ω' φ' ρ'. Βλ. προχρησ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Δὲν ἔχουμε ποιοὺς καὶ ἐπὶ τοὺς λ. κ. κ. καί, λ. κ. κ. οἱ ἴδιοι λ. κ. καὶ ἄλλοι. καὶ ἔχουμε.

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνηται δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῶων, ὥστε νὰ ἀποφολιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Βα' ποδρα' βε' μάνα. λε' χοι. και' : σ' κί' ραλα,,  
 δ' χοι. ρ. ο' : του. καρπο' . α' π. ο' : α' σ' κί' ραλα.  
 χί' κ. και. με' . πο' πα' ν' ρα. λ. ε' λ' ο' μ. ο' ρ. κ. α. γ. δ' β'.  
 ο' υ' η' ο' : ζ' κ. και. δ' ε' λ' ε' ρο' ν. α' λ' ω' . η' . ρ. α. ....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

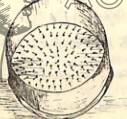
..Δὲν... γίνεται... δεύτερον... εἰρώκιστα..

Λογι' ται καρπει. αλε' τα' παρ' αμιν' και τα' κοιν' δρα'  
 βεβαια. ετακτων. παρ' αρχη' γι'εται. δια' εαριωθω  
 και' ε' λ' ι' κα' με' το' ι' α' ρε' μο' ν' ι' α' ... β' α' α' ρ' α' α'

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΚΟΚΚΙΝΟ ΚΑΙ ΣΙΡΜΑΤΙΝΟ



κρίσιμος ἡ ἀποκρίσιμος



— 27 —







κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Ἐὰν ἀέχραν ἀποδομάνεσαι .  
 εἰς ἀκυριότητα . ἐξέωρόν . εἰς ἀραῖον . ἐνδριέκοιτο  
 εἰς γὰρ κελύματα ἐκ ἐν γὰρ λαυκαρίου . η . ρ . ε . ρ . ο . ν . κ . ῆ .  
 οἰκί . ῖ .*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
 θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχυνς ἢ μετὰ τὸ ὁλώνισμα ; . . .

*... Ἡ διαλογὴ . . . εἰς . . . ἐπάραν . γίνεται . μετὰ  
 τὸ ἀρώτισμα . . . . .*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
 σκεύάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; . .

*... Δὲν ἐπαρχει . ἔθιμον . κατασκευῆς . η . ρ . ε . ρ . ο . ν .  
 ματος . ἐκ σταχίων καὶ τοῦ διεμύσας αὐτῶν . εἰς  
 τὸ εἰκονοστάσιον*

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; . . .

*... Δὲν κατασκευάζεται . . . . .*

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
 γέννων, ἑσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρας τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*... εἰς ἐπὶ . . . κοινὸς ἐκείν . μας . δὲν . . .  
 ἐπύρξε . . . εἰς αὐτὸν . . . ἔθιμον . . . . .*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; . . . . .

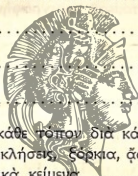
2) Πώς λέγεται ἡ φωτιὰ αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανὸς κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;....

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.  
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖα αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορτα, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα .....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) ....

.....  
.....  
.....  
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

.....  
.....  
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



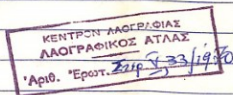


ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Β'. Ένα Περιφ. Σύρρανας  
1/θέρων (Συρ. Σαπείον Χερσόνος



ΠΡΟΧΕΙΡΟΝ

Ἀναθεσεις ἐπὶ Ἑρωτηματολογίου

“ ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ’ ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ ”

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

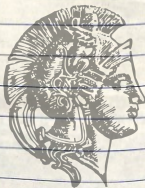


ΑΘΗΝΩΝ

*Handwritten signature*

Γεώργιος Γεωργιάδης  
Σιδιανάτος.

AKAΔHMIA



AOHNΩN

1. Εξεταζόμενος δόκει, κυρίως Χελιδόνα  
(παλαιότερον Λαύρορον), Θηρακίας Εύρυτανίας  
Νομού Εύρυτανίας
2. Ονομαζεπαύριον του εξεβάσαντος και ευμεταφύσαντος  
Ευανγέλιου Ιωάννη του Νικολάου  
Ευαγγελία Σιδάσκαλος  
Βαλνδορομική διδασκάλος: Χελιδόνα- Εύρυτανίας  
Διαμένει από γεννήσεως
3. Από ποια πρόσωπα κατεγράψαν αι παρατηρήσεις  
α) Κωνσταντίνος Μαραγκούρας του Νικολάου  
ηλικία 46 ετών,  
γραμματ. και γράμ. από δημοικόν  
έως καλοχωρίαν Εύρυτανίας  
β) Δημήτριος Ευμεταφύτης από Γαλακτοχώριον  
Εύρυτανίας, αὐτὸν δὲ 44 εἰς δημοικόν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Α' α. Εύρυτανία κίματα πρόβου 1920

- 1/ Καλλιεργήσιμοι διά σποράν και άκαλλιεργήσιμοι  
διά βοσκήν ποιρνίων  
Υπύρπον χωρίσσαι
- 2/ Καλλιεργήσιμοι εις φυσικά πρόσωπα β/ εις διά  
βοσκήν ποιρνίων εις σην κοινότητα
- 3/ Κατά περιπτώσεις: Άλλοτε μὲν διατερεῖ σὺν περιου-  
σίαν ευμεταφρεμένη μέχρι θανάτου, ἄλλοτε δὲ δια-  
νέμει αὐτὴν ἐν τῷ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του.



Β/ 1/ Ευχαρίστας εἰς ἀργολέρας, εἰς τὴν γεωργίαν καὶ κτηνοτροφίαν.

2/ Οἱ θεῖνται ἀνταποδοῦναι ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν.

γ' 1/ Δὲν ὑπάρξει περίπλοισι.

2/ " " " "

3/ " " " "

4/ " " " "

5/ " " " "

6/ α) Οἱ μὲν νεοὶ εἰς ἀνταποδοσίαν ἡ ἐξωτερικῶν -  
ἡ ἐξωτερικῶν ἔργων, οἱ δὲ νεοὶ εἰς ἰσοκρίτους ἔργα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β/ Ἐπὶ τὴν ἀνταποδοσίαν ἔργων καὶ ἀνταποδοῦναι ὡς ἐπὶ τῷ πλεονεκτήσει ὡς ἰσοκρίτοι ὑπάρχοντες, διὰ τὴν μάχην, βερβεροὺς κ.λ.π.

δ' 1/ Ὅσα χωράδια ἐλαιοκρήνη αἰ μετὰ τὴν κόπρην (βοῶν, αἰχορροφίαν κ.λ.π.)

β/ μετὰ τὴν κόπρην διὰ τὴν μετὰ τὸν κόπρην ὡς καλαμὴ μετὰ τὸν κόπρην.

2/ Χρήσις χυμῶν ἀνταποδοῦναι ἔργων ἀπὸ τῶν ἔργων 1950

Ε'. Από τῶν ἔτους 1950

- 1/ Σιδηροὺν ἄροτρον μονόφτερο καὶ ἐκρημιμοποιεῖται  
εἰς ἀπολιτιστικά κωμάτια -  
2/ καλλιέργεια τῶν φυρικών ἔκτασεν ἀπὸ τῶν  
ἔτους 1950 δεδομένου ὅτι κατεβάσαν ἄχονα  
λόγω διαβρώσεως τοῦ ἐδάφους γ.

Προβλεπία ἀπὸ ἀχονά

ἔκδοχαρμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Βίτκ. ρα' λέτρο

- α/ ἀλεγοροῦδα  
β/ εἰσαρά  
γ/ ἐπαῖδα  
δ/ γλερά (ξλεῖνια)  
ε/ ὕνι (βιδερένιο)  
στ/ κλειδί

- 2/ Ερακλῆς δὲν ἐκρυμμοποιῶδε  
 3/ Μιχαὶλ Γερμανοῦ δὲν ἐκρυμμοποιῶδε  
 4/ Μιχαὶλ Δεξιμάτος βὼν βαλκόν δὲν ἐκρυμμοποιῶδε  
 5/ Μιχαὶλ ἀλωτιοῦ δὲν ἐκρυμμοποιῶδε

56! 1/ Ἰωάννης Κων. Μαραθόπουλος καὶ  
 Γεώργιος Σαμψώνας

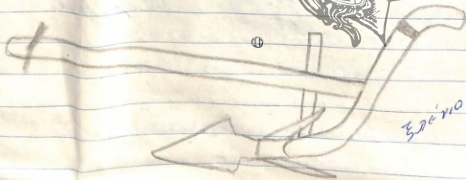
2/ Ἡ μορφή τοῦ ξυλίνου ἀράφου ἔσο καὶ εἶναι  
 ὡς ἡ κατωτέρω.

ξέδιον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



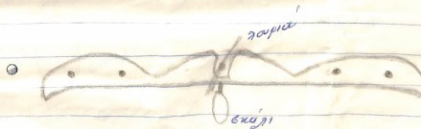
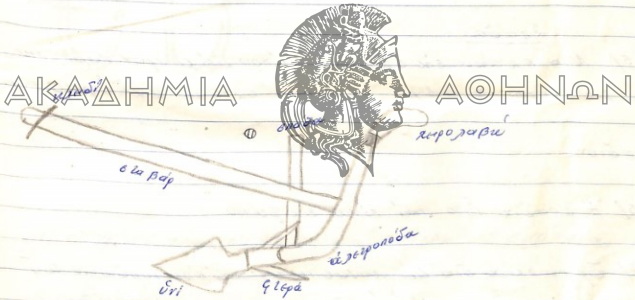
ξέδιο ἀράφου (ἀράφης)

ὅ ἡ κατασκευαζόμενον ἄρσενον εἶναι ὁμοιόωμεν  
 μετ' ὅ ἐκ τοῦ ἔργου εἰκονιζόμενον καὶ ἡ δεξιὰ.

Διαφοραὶ: χειρολαβὴ γυρίσθ', ἡ ἀλεγομένη  
 ἐκτραπείη γωνίαν ἀμβλείαν πρὸς ὀρθὴν, συν-  
 ετα μετ' ὁ βλαβὰρ δια' οὗς ἀπ' οὗς οὗς βλα-  
 ρίγεται ἐκ τοῦ μέσου οὗς καὶ ἡ βλάβος οὗς  
 ἀλεγομένη.

3/ Ἰννογραφία καὶ τὸ ξύλινον ἄρσενον καὶ γυγόν

ξέδον





4/ Ἐὖς ὑνὶ τοῦ ξυλίου ἀρόρον ἦτο καὶ εἶναι μιᾶς  
 κορμῆς διὰ τὴν ἀρογρίαν ὅπου τὸν εἶδον  
 τὸν λεωγαγόν

ἔχιδιον



Ἑρπύδα

5/ Μία ἡράδα ἐκ κεφαλῆς ἔχιδος με' μικρὸν καρμῆρα,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑ

ἔχιδιον

6/ Ἡ Ἑρπύδα ἦτο καὶ εἶναι ἐκ ξύλου -

7/ Ὑργαλία διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιτορῶσιν τοῦ  
 ἀρόρον ἦσαν α/ Ἐὖς στεροσκεπάρη β/ Ἀρίδα  
 γ/ διὰ τὸ ὑρύνημα δ/ κεπάρη ε/ κρήνη καὶ  
 ε/ ξυλογαί

- 8/ α) Διὰ τὸ ὄρχωμα ἐκτριβοποιοῦντο βόες  
καὶ αὔελαδες καὶ ἦδη ἱκίοντο.  
β) ὁ κτριβοποιοῦντο καὶ κτριβοποιοῦνται διὰ  
τὸ ὄρχωμα δύο θυά.

9/ Διὰ τοὺς ρόας εἶναι ἀπαραίτητος ὁ θυγὸς, διὰ  
τοὺς ἐριόκους οἱ παίμαρες καὶ γὰρ καταστρέφει  
αὐτὰ συνδεόντων ἀπὸ τῆς παίμαρις διὰ χαλκίαν.  
Ἡ μορφή τοῦ θυγοῦ ἡ τοῦ δὲ παλαιότερα καὶ ἐκτερεῖται

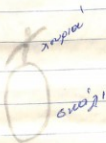
10/ ξέδιον



ΑΘΗΝΩΝ

11/ Ὁ κρίνος εἶναι ἐκ ξύλου καὶ λέγεται « θιάλη »

ξέδιον



12/ Ὅ' ὄρχομα δὲν γίγεται με' ἓνα γὰρ, γίγεται με' δύο γὰρ.

α/ τοῖς καὶ βόδια λοποδελεῖται ἐπὶ τοῦ ἐραττοῦ σου ὄρχος, ἔπειτα λοποδελεῖται εἰς ἕκαστον οἱ γεῦρες, διαδεροποιούντας με' τὰ βουβλῖα, καὶ ἴσιν εἰς τὸ εἰς ὁ καὶ πλεονεξία με' τὸ βλαβάρ με' τὸ ἄροτρον καὶ με' τὸ κλησὶ διαδεροποιεῖται.

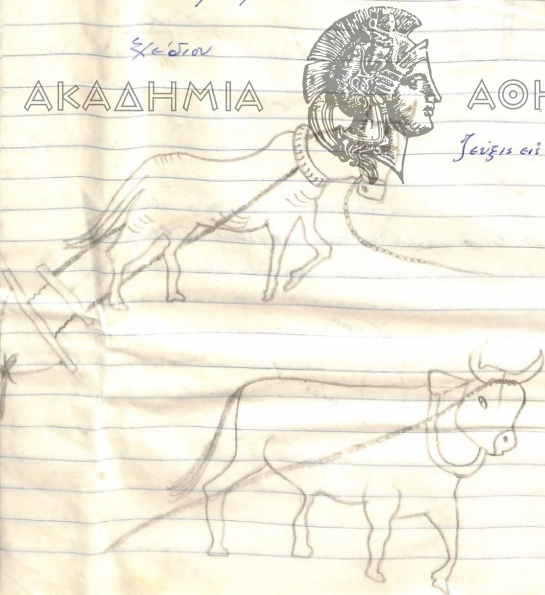
β/ τοῖς τοῖς ὑμῖν ὄντι λοποδελεῖται ἡ παιμαρία εἰς τὴν ὁποιάν ὅτι α' χοιρίων εἶναι συνδεόμενα τὰ καὶ λατρεῖν, ὅτι οὐδὲν συνδεῖται ὄρχος με' τὸ ἄροτρον

ἔξῃ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ἰεῖς εἰς τὸ ἄροτρον



# 5. Ἀροτρίασις ὀργάνων καὶ ἐπερὰ

α/ Σήμερον καὶ παλαιότερον ἄρχαντο ἄνδρες καὶ  
ἐν γυναῖκες - ὁ ἰδιόκτητης ἢ ἐργατὴς.

β/ 1/ Ὁ ὄψιμις μὲν ὠνυροδίων εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον  
γίνεται ὡς περιεγραφεῖς ἀνωτέρω εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ.  
12 εἰρήνημα.

Κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον γίνεται καὶ ὁ ὄψιμις  
ὠν ὠμίστων προκειμένου μόνον διὰ τοιαύτῳ  
ὅλον ἀραιοποιεῖται ξύλινον ἄροτρον - εἰς  
ὑπ' ἀριθ. 12 εἰρήνημα.

2/ Ὁποδοτεῖται ἡ ἀροτρία εἰς τὴν ὁδοῖάν διὰ  
βελονῶν εἶναι ἐπιδοσθέντα λαλοσθέντα, ὅτι  
ἐκεῖθεν ἐκτελεῖται ἡ ἀροτρία μετὰ τὸ ὀψιμὸν ἄροτρον.  
3/ Ὁ ἄροτρος καὶ ὁ ὠν ὠμίστων εἰς τὴν ὁδοῖάν εἰσέρχονται  
εἰς μὲν τὸν βόσιν ὠν ὠμίστων ἀπὸ τοῦ κεφάλου,  
εἰς δὲ τὸν ὠν ὠμίστων ἀπὸ τοῦ καπνίστου.

ξέδιον



ὄργων





4/ Το ὄρχωμα μέ' τοῖς βοῶσι εἵνεται καὶ γίνεταί  
μέ' ἀνοιγομένας αὐλῆας καὶ εὐδοτεῖν γραμ-  
μῇ, ὡς κατωτέρω.

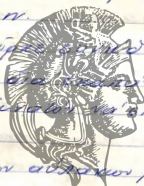
ἔκδοτον



5/ Ἡ σπορά' ὡς καὶ εἰς τὸ ὄρχωμα γίνεταί καὶ  
εὐδοτεῖν γραμμῇ, εἰς σπορίθ' ἀνρίξεταί μόνον  
διὰ τῆς ἀρδευσης.

6/ παλαιότερον ἐπὶ τῆς ἀνρίξεως τῆς σπορά' τοῦ  
βίου καὶ γίνεταί διὰ τῆς ἀνρίξεως εἰς εὐδοτεῖν καὶ  
ἀνρίξεως ἀνρίξεως ἀνρίξεως καὶ ἀνρίξεως ἀνρίξεως.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

7/ Διὰ τοῖς βοῶσι ἀνρίξεταί μέ' τοῖς ἐνὶ πλάγιος  
καὶ καθεύς εἰς τὰ κοινὰ καὶ ἀνρίξεταί, εἰς  
τὰ ἐνὶ πλάγιος μόνον πλάγιος.

8/ Προβρίσσεις (ὄρχωματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ  
τῆς σποράς.

1/ Κατὰ μῆκος Μάρτιον ὄρχωμα, ἀρχαῖς Ἀπριλίον  
βράβρισμα, διπρόβρισμα (χύβρισμα) σπορά  
καὶ βράβρισμα.

2/ Διὰ τὸ ὄψινμα τῶν κηρυτικῶν τοῦ ὄρχου αἰ-  
νεῖται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον διὰ τοῦ σκοπέου (βαθὺ  
ἄρουρον), γύριον διὰ τοῦ σκοπέου, διὰ τοῦ  
καὶ ὁποῦ.

3/ Ὁ ἄψινμα ἐν ἑὸς εἰς ἀγροὺς ἀντικα-  
ταστήσει καὶ ἀλλοτριῶνται καὶ ἑὸς.

4/ Διὰ τοῦ καλλιέργειαν εἶον, κριτικῶν καὶ φικαν-  
θῶν ἐν ὄρχου κατὰ τοῦ ὁποῦ. ἀραρο-  
εἶον καὶ κηρυτικῶν δύο ὄρχου, ἑνα  
τὸν Μάρτιον καὶ ἑνα (γύριον) κατὰ τοῦ  
ὁποῦ.

5/ α/ Ὁ θροῦναι τοῦ διακίλ τοῦ ὁπο-  
ρου.

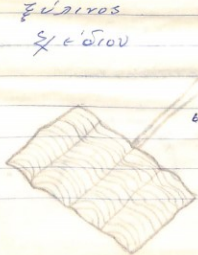
β/ 1/ Ὁ καθάριον τοῦ, γλυκῶν καὶ ἰνόν  
τοῦ μετὰ τὸν ὁποῦ καὶ τὸν ὁποῦ  
ὁποῦ ἔχει τοῦ ὁποῦ τὸ ἐν ἄκρον τοῦ  
ρουκέντρον. (κατὰ)

2/ Μετὰ τὸ ὄρχου γίνεται ὁποῦ ὡς καὶ  
μετὰ τοῦ ὁποῦ.

3/ Ἡ καθὼ μερῶν τοῦ ἀγροῦ καὶ τοῦ ὁποῦ ὄρχου  
ὡς γίνεται μετὰ τὸ ὁποῦ.

Ἡ ὁποῦ καὶ ὁποῦ κηρυτικῶν εἶναι  
ἐν τῷ

ἐν τῷ



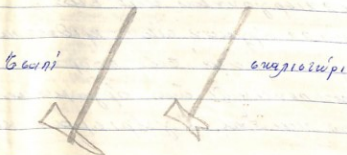
ὁποῦ ἐν τῷ



κατὰ

γ) Βά ερχαίται διά τ' οκάφιμο καί οκάλιον τοῦ  
ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου εἶναι τ' οκάφι καί τ' οκά-  
λιον (εἰς ἀφ' οὗ οκάφι)

Σκῆτον



6/ Ὅν γενομένην βοσκῇ ἄνδρες ἢ γυναῖκες  
οἱ ὅποιοι οκάφον ἢ οκάλιον (εἰς ἀφ' οὗ οκάφι)  
καί μένουν ἀγρόθυτοι καί γενομένην οκάφι  
καί οκάλιον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



7/ Ἡ καλλιέργεια τῶν ὁρίων (εἰς ἀφ' οὗ οκάφι), περιότων  
κ.λ.π. ἔγινετο καί γινεται εἰς τὰ περιβοῦνα  
ἀγροὺς ἐδάφι μετ' οκάφι ὡς εἰς τ' οκάφι  
καί εἰς ἐλάκιστα δι' ἀρότρον μετ' οκάφι.

8/ Μετ' οκάφι, βοσκῇ καί κτηνῇ εἰς τὰ ἀγροὺς ξυμκῇ  
καί μετ' οκάφι ἐκτελεστοὺν κτηνῶν ἀγρῶν.

9/ Ἡ καλλιέργεια τῶν γεωργικῶν ἐγίνετο καί  
γινεται ὡς ἐξ ἑξῆς:

Διαφοίχονται χοῦρες καὶ διασπείρονται, ρίπτε-  
ται γῆνι καὶ κόπρος καί φυτεύονται.

Β' ΠΕΡΙΣΜΟΣ

α' Εργασία Περιεργού

1/ Θα' δυνάμηναι ε'δερξοντο με' το' δρεπάρι  
 χε'διον

δρεπάρι



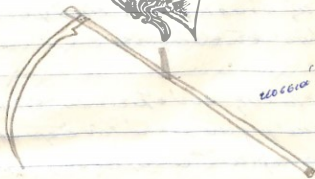
Δεν υπάρχουν ούτε υπάρχον διαφόρων ειδών δρε-  
 πα'ρια, ούτε άλλα μέσα περιεργού.

2/ Θα' δια' τροχόν των φυλών φάρα ε'δερξοντο και δε-  
 ρά'ριον με' το' χε'διον

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

χε'διον



τροχός

3/ Η' ληξή' του δρεπάριον' α' το' ο'δονω'ον  
 χε'διον



ο'δονω'ον ληξή' δρεπάριον



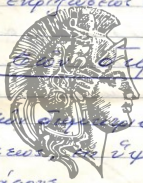
4/ Η χειρολαβή ἔστω φυλίκος  
ὁ σιδηρεὺς σκελετὸς ἐλέγγοιτο λεπίδα καὶ μετὰ  
χειρολαβὴν βρεπᾶται

Σχῆμα <χειρολαβή>

5/ Ἀποράγοντο ἀπὸ ἐρχομαῖα ἢ ἀπὸ σιδηρουρχοῦ  
< γύγρονται >

6/ Εἰς τὰ ἄγχα πορταῖα ὅπου ἢ ἀνὰ πωξίς  
τῶν θυμωρικῶν δὲν ἔστω κατὰ εἴναι οὗτος ὁ δε-  
ριμὸς καὶ δι' ἐκτετακτοῦ διατῆ χειρὸς.

Β'. Θερμοὶς τῶν θυμωρικῶν  
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



1/ Ο θερμοὶς καὶ θυμωρικῶν εἴναι ἀναπό-  
γη καὶ ἀναπώξεως καὶ ὑπὸς ἀπὸ 0, 10μ, 0, 15  
μ. ἀπὸ τοῦ εἰσόδου

2/ Οἱ δάκρυς πού εἴναι ἐν τῷ πορταί μασί  
μεθυσμένην μετὰ τῶν θερμὸν ἐλέγοντο  
ὄργανα Σάπομακαρια

3/ Οἱ θερμαὶ δένοντι καὶ χερσὶ ἀποκέρ, καὶ το-  
ποθετοῦν ἐπὶ τοῦ εἰσόδου καὶ ὁ ἴδιος ἢ ἄλλος  
ἐρχόμενος ἀνά 4 ἢ 5 πρὸς καὶ δένει μασί καὶ  
χερόβελ α.

4/ Οι χερσὲς ἐποποδεζοῦντο ἐπὶ τοῦ εὐδαίμονος ποταμοῦ πε-  
ριελώσεως, ἀλλοτε μὲν εἰς ἀριστερὸν ἀρκοῦντα διαί-  
χερόβελον, ἀλλοτε δὲ πωριεῖαι.

Αἱ κεφαλαὶ τῶν βασιλέων καὶ εἰς τὰς δύο πε-  
ριελώσεως εὐρίσκοτο πρὸς εὐναισίνι κατεστάνοντι.

5/ 4-5 χερσὲς δεξιῆς καὶ ἐξέχοντο χερόβελον,  
ἀνὰ 15 χερόβελον καὶ δεξιὰ, καὶ ἀνὰ  
δύο δεξιὰ στεφανία. εἰς στεφανί-  
α βαλόντα ἐποποδεζοῦντο πρὸς τὸ κέντρον.

γ! Θεριεῖται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

1/ Θερίον ἀνὴρ καὶ γυναίκα, δὲν ἔχον ἐπί-  
πλεον, καὶ ἐπὶ τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ ἑλκυστήριον  
δι' αὐτὸν τὸν ἐπὶ τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ ἑλκυστήριον.



2/ Ἡμεῖρον με' ἡμερομίδιον εἰς κρῖνα κατὰ  
παροκὺ θαλάσσιον ὡς ἡμερομίδιον κατὰ  
ἐξοδὸν γ

3/ Οὐδεὶς μεῖρον πρὸς προσύλαξιν ἀνὴρ καὶ γυναίκα  
ἐλαφρύτερον.

4/ Ὁ θεριεμὸς ἔρχεται πάντα ἡμέραν θεράσων

5/ Ἐβραχονδοῦντι

ὡς παρὰ βραχονδίων γ.

6/ Δεν υπάρχει βιογραφία ἔτιμον

## δ. Ἐο' Δείμο Δερμάσματος τῶν στοιχίων.

- 1/ Ἐο' Δείμον τῶν δερμασμένων στοιχίων εἴνετο ἀμέσως μετὰ τὸν δερμασμόν.
- 2/ Τοὺς στοιχίους τοὺς ἔδειξαν οἱ ἴδιοι οἱ ἐργάτες χρησιμοποιοῦντες στοιχίους ἐκ τοῦ ἰδίου δερμασμοῦ καὶ βιολίου.

Οἱ ἴδιοι ἐργάτες μετὰ τὸν δερμασμόν λαμβάνοντες τοποθετοῦντες αὐτὰ ἐπὶ 15 σκιμαζομένη δερμάτια καὶ ἀπὸ τῶν 27 δερμάτια (30 χερσόποδα) σφραγισθέν.

Μετὰ τὸ δείγμα αὐτὸ ἐκτελέσθη καὶ τὸ ἐργάσιον.

- 3/ Ἐο' δερμάτια μετὰ τὸ δείμον ἀφαιρῶντες αὐτὰ ἐπὶ ἰδίαν δέξιν ἐπὶ 2-3 ἡμέρας καὶ κατόπιν μεταφέροντες εἰς τὸ ἔργον.

## ε. Συγκομιδὴ τῶν χειμῶνων

- 1/ Ἡ παλαιότητα τῆς παλαιάς ἀρχαίας ἀποστολῆς ἐπὶ 1880 περίπου.

Ἐο' ἔργον γίνετο τὸν Μάρτιον

Ματα' κο' εριεμν.

Κάτω σο' δουκί' ηραάμα.

Κάτω σο' δουκί' η ηραάμα σο' η εριεμν η ηραάμα.  
εάμα.

Κάτωσαν δυ' παρρησία και μια εριεμν η ηραάμα.  
και μια εριεμν.

Κάτωσαν και εριεμν και η ηραάμα και η ηραάμα.  
και η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα ε' η ηραάμα η ηραάμα.  
ε' η ηραάμα.

Μην ο' η ηραάμα ε' η ηραάμα η ηραάμα.  
μην ο' η ηραάμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Με παρρησία ε' η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.

Η ηραάμα ε' η ηραάμα.



Μεταφορά

Μερανθούζα φουκουκίτη

ποινα ε' ἔρκεον

Μερανιούζα μὲ πούτα εἰάνη εἰν.

Ποῦσαι εἴ ἔρδε ποῖτες σπῦτα.

πάντα δι' ἡμετέρας μεριμνήσεις.

Τράβηξε ὁ βορριάς ὁ μέγας

παύσις ὁ βασις ὁ μέγας

και τα χιρόνια - και τα χιρόνια Μεταφράζει.

Δὲ παρουσιᾷ βορρά μου (δ'is)

πράτα σίφαρδ'· πράτα σίφαρδ' Περικτφόρου.

*Ná peráíon ed' uarévai ídion Dafnisiótí*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

Рицонг река познана (с/с) броча падаја

Μεταφράζω μ' ὀφρφεὺς πικρὰν.



2/ Εὐχρηστέον τῶν χειρῶν ἐγίνετο καὶ γίνεσθαι  
μεσκαλόν (βῶσι)

ἔκδοτον



βῶσι

66' Ευκρηστέον τοῦ βῶσι

1/ Ἡ διαφορά τῶν χειρῶν παλαιῶν χειρῶν ἐγί-  
νετο παλαιότερον με' ἄκρο καὶ παλαιότερον  
(ὅλγα καὶ κορυφὴ ἐκ τοῦ παλαιότερου),  
ἐν τῷ δὲ καὶ με' ἡ δὴ ἔστι.

Ἡ παλαιότερη δὲ ἐργασία ἐγίνετο καὶ  
γίνετο ὡς ἐξ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



Μετ' αὐτὴν καὶ, ξυμπάντες ἐπὶ τῷ  
τον ἐπὶ τῷ κέντρῳ, δέξιμον ἐπὶ τῷ  
καὶ ἀποδύκοντες ἐπὶ τῷ κέντρῳ.

Ὅσοι ἐπὶ τῷ κέντρῳ τοποθετοῦν καὶ  
δέματα κυκλικά ἐπὶ τῷ κέντρῳ ἐπὶ τῷ  
καὶ δέξιμον καὶ ἐπὶ τῷ κέντρῳ ἐπὶ τῷ  
τοποθετοῦν ἐπὶ τῷ κέντρῳ (ὁ κέν-  
τρα ἔχοντες "βούρτον ἢ κορυφὴν").

2/ ὅς' ἐριζύλλει ἐδερίζεω καθ' ἑκάστον μῦθον  
ἀπὸ Μάϊα μέχρι Ἑπταμύριον μέ-  
τρον ποσειά

ἔχου

ποσειά

3/ Ξεφάνεις ἐπὶ ἑμῶν ἐπὶ ὅσον;  
μάχημα μετὰ τοῖς οὐκ ἐπὶ ἑμῶν  
μετὰ κλέους ἀπ' ὅς' ἔστιν ἐριζύλλει.

ἔχου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ὅς' ἐστιν ἐριζύλλει

## Γ' ΑΛΕΝΙΣΜΟΣ

- 1/ Ὁ δὲ δαμάνα μεσεφροντο εἰς τὸ ἄλῳτι πρὸς ἄλῳτισμόν.
- 2/ Ὁ δὲ πρὸς ἄλῳτισμόν δαμάνα μεσεφροντα γύρω εἰς τὸ ἄλῳτι καὶ λοποδοιοῦνται κυκλικά καὶ σείρας, μέλους σῆκος πρὸς τὸ κέντρον, κίχλ ἐπὶ σὺ ἄλλας σκιρτωθῆναι δαμάνα καὶ παραμένει εἰς τὴν δεξιὰν ἀντιμέτωπον σείρας ἄλῳτισμόν.
- 3/ Διὰ τὸν ἄλῳτισμόν ὑπάρχει ἀνέκαθεν τὸ ἄλῳτι.
- 4/ Ὁ δὲ ἄλῳτι καὶ λοποδοιοῦνται εἰς τὸ πρᾶγι.
- 5/ Ὁ δὲ λοποδοιοῦνται ἄλῳτι καὶ ἄλῳτι σείρας ἐν τερσίν μεσεφροντα πρὸς σῆκος γρὸν δαμάνα ἐπὶ σείρας ἄλῳτι καὶ ἐλαφρὸν σείρας.
- 6/ Ὁ δὲ σείρας εἶδε σῆκος κτύπος τοῦ ἄλῳτις, σῆκος ἐπὶ σείρας ἀπό τὰς καίρας σῆκος.
- 7/ Ὁ δὲ ἄλῳτις ὑπάρχει ἀπό τὸ 20<sup>ου</sup> / του λίου καὶ ἔλῃεν κατὰ τὸ 20<sup>ου</sup> / του λίου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

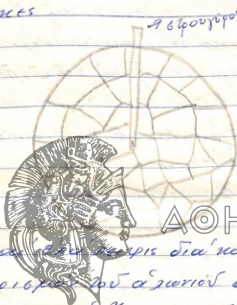




7/ (Διὰ τὸν ἀλκιμονὸν ἐκρημμοποιὸν τοῦ  
τον περὶ τὸν α  
κατασκευῇ:

τοποδεύειν ἕνα ξύλινον πάσσαλον  
(σφρουγύρο) εἰς τοῦτον ἔδειξαν σχοινίον  
καί μετ' ἀκκίαν τοῦ μικροῦ τοῦ σχοινίου ἔδει-  
μαίον κίχλον, τοῦτον ἔβρωσαν μένε-  
ζρινε πλάκες

ξεδίον



σφρουγύρος

πέρι τοῦ ἔργου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

8/ Παράρτημα πρὸς τὸν διακόπον βοῶν

9/ Διὰ τὸν καθάριστον τοῦ ἀλκιμονὸς δὲν ἐκρίνω  
ὑπερμένη ἡμέρα, ἡ ἔναρξ τοῦ ἀλκιμονός.  
ἐγένετο ἡμέραν βεστάρων ἢ παρασκευῇ.

10/ Εἰς τὸ ἄκρον τοῦ ἀλκιμονὸς τοποθετοῦνται κυκλι-  
καί μία ἢ δύο βερξ' περόβολα, καὶ ἐπὶ  
τοῖς πύκναις καὶ σπυρρίοντα εἰς τὸ ἔ-  
ργον, εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ ἀλκιμονὸς  
τοποθετοῦνται ἕνα περόβολο μετὰ τοὺς βόλκους  
πρὸς τὰ ἔργα.

11/ α/ ὅς' αἰώνια τῶν εὐαγγέλων γίνεται διὰ  
βοῶν ἢ ὑμνῶν ἀλλὰ διὰ σκοτίων προδε-  
νεται εἰς τὸν σφουγγύρον καὶ περιθέρσεται κυ-  
κλικὰ, κατὰ τὴν περιθέρσιν τὸ σκοτίον ὑπὲρ-  
γεται εἰς τὸν σφουγγύρον, ὅπου γίνεται ἀλ-  
λαγὴ διὰ τὴν ἀντιπροσὸς ἐροσὶ τῶν ζώων.

β/ Λιγὸν αἰωνισμόν ἐὰν τὰ δεξιόντα ἀλλὰ  
προδενεται, ἕκαστον χωριστὰ καὶ ἀπ' ἑαυτοῦ,  
ἀπὸ τῶν ἑλαιοόλων (σφουγγύρον).

ὅς' σκοτί' ἀπὸ τῶν ἑλαιοόλων δένεται  
εὐαγγέλ', καὶ διὰ διελίξ ἀπὸ τὰ κέρατα  
προκειμένον περὶ βέλους, καὶ ἀπὸ τὸ κισιόρι  
προκειμένον περὶ κισιόριον, οὕτως ὥστε κα-  
τὰ τὴν περιθέρσιν γίνονται ἀλλοιῶν καὶ ἀλ-  
λὰ εἰς τὸν σφουγγύρον καὶ ὅσον δένειναι δυ-  
νατὴν ἢ περιεργὴν περιθέρσιν γίνονται  
ἀλλὰ γὰρ πρὸς τὴν ἀντιπροσὸς κατεύθυνται.

ζέδιν



ὁ γὰρ ἐμὲ

γ) Δεν χρησιμοποιείται εμποτισμένη μακάμια.  
 δ) Ο αλκοολικός αρχίζει κατά 10<sup>η</sup> πρωϊνή  
 αγωγή ενώ πλέον γελασμένους οιδάκνυς και  
 εάν δεν αποφευχθούν επι αυτών ημέραν  
 διακόπτεται κατά 8<sup>η</sup> μ.μ. για επανα-  
 ληφθέν επι επομένον ημέραν.

12/ Εργασίον αλκοολιστών χρησιμοποιείται το  
 δι κριάν

13/ Με το δι κριάν από 2<sup>η</sup> άκρες ρίχνει τον  
 βλακισ προς τα μέσα και τον αφορισχένει  
 εν του κέντρου για σωζώνται κατά του κε-  
 ρισθρά των γένων, κατά χρονικά δε δια-  
 στήματα, ότι επί 3<sup>η</sup> φορές, χυρίζει  
 βλακισ μερην εν κέντρου τέρους ελκυστή  
 και αλκοολιστής

14/ Δια επί οδύνησαν και το κτύπημα των γένων  
 ήτο εν χρίσει δια μέν τον βοκς ειδική  
 ελκυστήρα καλονμένη "κέντρα"  
 μήκους 1,50 μ. φερουσα επί το άκρον οδύ-  
 νη αιχμηρά (βελόν 2), δια τους εμπίονους  
 δε ή ήλους φραγξέλιον (καμολίκι)

15/ Έκάντα δερματικά εφρίετο οδύνησαν  
 εις το ελκυστή και ελκυστή αλκοολικός, ιδίαν  
 λερο όνομα δε χρησιμοποιείτο (ελκυστή  
 ελκυστήρα).

Εάν εις επί πυκνική περιεργίαν του ε-  
 λκυστή τοποθετημένα κερόβλα εφρίετο το  
 και ανά προς τα μέσα και επί διαρκείαν

τοῦ ἀλυσίματος.

16/ Δεν ἔχουν ἰδιαίτερον ὄνομα

17/ <sup>ος</sup> ἐπὶ τῷ πλείονι ἀλυσίγονι οἱ ἴδιοι με' ὅκα-  
τον γῆρα, ὅσοι ὅμως στεροῦνται γῆρας καὶ  
νοῦν ἐπ' ἀμοιβῇ ἰδιονομίαν καλεῖται  
γῆρα πρὸς ἀλυσίμον, τοὺς ὁποίους εἰλεχ-  
αὖ λυσίμοι οὐδὲς.

18/ Διαμικρὰ παύλιαν ἐκρηκτοῦ ἐπὶ τὸν  
ὄρον ξύλον (σκόπανος) διατὸν κυρίως  
τοῦ καρποῦ καὶ τῆς αἰνῆς εἰλεχ-  
εὐρίπτεμα.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

19/ Ὁ σκόπανος εἶναι ξύλον ὁλοῦρον καὶ σάκκον  
γῆς ἐκ ξύλου ὁρτός, εἶχε μήκος 0,50 μ.  
περίπου με' ἄκας εἰς τὸ ἐμπρόσθιον μέρος  
0,12 μ καὶ εἰς τὸ ὀπίσθιον (σκηρολαβὴ)  
0,06 μ. Ξύλον κυλινδρὸν.

ξέδιον



εὐρίπτεμα



20/

ὅς ποταμὸν πάντας ὁρᾶν εἵκετο εἰς  
ἐν' αὐτῷ.

Χρῆσις ποταμὸν γίνεσθαι διὰ μικρὰ πο-  
τότητας αἵλου, γαμῖς καὶ ρεβιδίων.

ὅς ποταμὸν εἵκετο ἐπὶ τῶν μελῶν αὐ-  
τοῦ κοχκεῖ.

ὅς ἐν ἑστύχῳ μεγάλῃ παραγωγῇ δι-  
κυριακῶν.

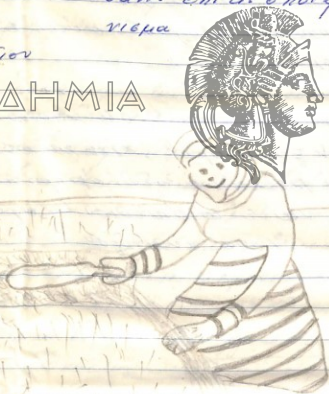
21/

Τὸς ὅς ὁ δαίμων αὐτῷ αἰετὶ ἐκπλοῦτο  
ἐφ' αὐτῷ, ἐπεί τοι ἐστὶν ὁ δαίμων ἐτοποδελτίο  
σανὶς ἐπὶ τῷ ὁδοῦ εἵκετο τοῦ ποτα-  
μῶνα

ἔξοδος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



ὅς ὁ δαίμων

221 Τετραγονδούρι εἰς ἑξῆς ὁ κῆρ παρὶς  
 «ναῖω σταῖ βασιὰ πρῶτα» κ.τ.λ.  
 τοῖσιν καὶ δίδεται αὖτὲς ἐρεχοντο.

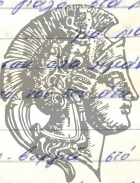
Γραφὴ τετραγονδῶν.

Ὁ κῆρ-βασις.

Ὁ κῆρ-βασις παρὶς ἔχει τὴν παραλίαν  
 παρὰ τὴν μὲν πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν  
 ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν.

Ὅσα παραλία εἰσὶν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΧΗΝΩΝ

Δὲν εἰς ἀλλήλους κῆρ-βασις ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν,  
 ἔχει παρὰ τὴν πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν.  
 ἔχει μὲν τὴν πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν,  
 ὅπου γινώσκουσι τοὺς κῆρ-βασις καὶ τοὺς κῆρ-βασις ἀλλήλους.

Ἄνεκα ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν  
 καὶ εἰς τὴν ἀλλήλους κῆρ-βασις καὶ εἰς τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν  
 καὶ εἰς τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν  
 καὶ εἰς τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν.

Τὸ εἰς τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν  
 εἰς τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν  
 καὶ εἰς τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν ἐπὶ τῇ πύλιν.

Ληϊδοβράνι.

Ληϊδοβράνι θά' περὶ εὖν Ἄρσιν θά' περὶ

ναὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ ναυπηγείῳ,

ναὶ ναὶ εὖθ' ἔστιν Ἄρσιν καὶ ἔστιν Ἄρσιν.

Ναὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν.

Ἀπὸ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν.

καὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν.

Ἰριφύρα.

ναὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν.

καὶ εὖθ' ὁδὸν ναὶ εὖθ' ὁδὸν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

25/ Μέχρι σήμερα δεν έχει υπολογισθεί αξιολογικώς η μηχανή.

## Β' Λίχνισμα

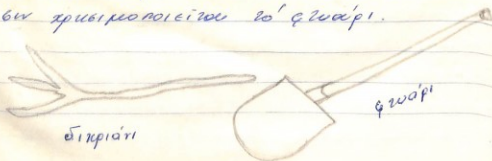
1/ **ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ**  
Οι αθηναϊκοί βλάκας σφαιρόντας με το δίκριον, ο σωρός των σφαιρών εφροχνηλόν γινέται μετ' εὐν ἀλωτόεωρον (σφαιρών γινέται).

Πρὶν σφαιρασιδεῖν ὁ σωρός ἐκάνω ἐπ' αὐτοῖς ἀλωτομέτρους βλάκας ἐκαράετο μετ' ὅτι κριαῖ σκῆμα σταυροῦ.

Οὐδὲν ἄλλο ὅτιμον ὑπάρχει.

2/ Ὅσον ἐνέμισμα (λίχνισμα) γίνετα μετ' ὅτι κριαῖν, καὶ μετὰ ἐπὶ ἀφαιρέσει των πολλῶν ἀκέρων δια ἐπὶ βελείαν λίκνισιν χρισιμοποιεῖται ὁ ἀλωάρι.

ἐξέδοτον







λίχτιερν.

3/ Δεν χρειάζονται ειδικοί λίκτιερν,  
λίκτιερν οι ίδιοι κούτα, άνδρες ή και γυ-  
ραιες.

4/ Θα κοπορά βεραιά με' όλοια μετ' το'  
λίκτιερν παρμεύουν μετ' το' καρπού με-  
χεται "σκίρατα".

Ο καρπός του καρπού από τα σκίρατα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

με' κρεμμύδα με' όλοια μετ' το'  
δεν συκοφάνει όλοιο αλμύρινα.

5/ Δεν γίνεται βεντερον αλμύρινα

6/ Η διαλογή του καρπού από τα σαρμεύματα  
κοπορά βεραιά βελών με' αρχή γί-  
νεται δια' σαρμάδρον και βελικά με' το'  
"ρεμόνι"

ζε'ότιον



ζε'ότιον παρμόνι  
με' το' ρεμόνι

7/ Μετὰ τοῦ κοκκίνου οὐκ ἀποκρίνεται ἐκ τῆς  
 ἡμέρας εἰς ὥραν μετὰ τοῦ ἑσπέρου τοῦ ὁμοίου  
 ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ εἰς τὴν πορνείαν  
 τοῦ ὧρου.  
 Δὲν παρὰ τοῦ σταυροῦ, οὐδέ πρὸς  
 ἐκκίνου καὶ ἀπασμῶν ἐπὶ τοῦ γυμνασίου.

8/ Ἄλλα ἔστιν δὲν ὑπάρχον

9/ 1/ Εἰς τὸ αὐτὸ κατεράλλον ὡς δὲ καὶ  
 καὶ τὸ αὐτὸ κατεράλλον, δὲν ἐκκρίνεται  
 εἰς τὸν αὐτὸν ἀλλὰ ἐκκρίνεται  
 μετὰ τοῦ αὐτοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



καταρί

4 Οὐδὲν αὐτὸ ἐκκρίνεται κατεράλλον εἰς  
 τὸ αὐτὸ.

Δοκίμια χρυσοποιούμενα ὡς μέτρα  
 διημερίων δὲν ὑπάρχον, ἐκκρίνεται  
 διὰ τοῦ γυμνασίου.

Υπάρχον ὅπως ὀνομασθῆναι: καὶ =  
 ἐκκρίνεται ὁ καὶ καὶ καὶ = 20 ὁ καὶ.

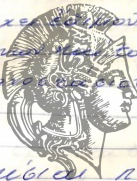
3/ Ο παρὸς ἀποδικνύεται ἐνὶ τοῖς οἰκίῳ  
εἰς δοχεῖα κα' ὅποις θέλωται ἁρπαγία  
ἐνὶ τῇ κακοδομίᾳ.

4/ Ὁ δ' ἀκρὸν ἀποδικνύεται εἰς ἀκρὸν  
ἐξ ὧρον, οἱ δ' ὅποιοι εὐρίσκονται εἰς τὰ  
κτενέματα ἐ' ἐνὶ τοῦ κυρίου πνεύματος  
ἐν οἰκίᾳ.

5/ Ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου γίνεται μετὰ  
τὸ ἀγῶνισμα

6/ Δὲν ὑπάρχει ἐν τῷ πνεύματι ἀγῶν  
ἐκ διακρίσεως καὶ τοποθετήσεως αἰῶν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Δ. Τὸ θυγατρὶ πνεύματι

Τὸ θυγατρὶ πνεύματι εἰς τὴν κοινότητα  
μὴ δὲν ὑπάρξεν.

*Handwritten signature*

1. Θεοφάνης  
Διόττος Θεοφάνης  
Εὐφροσύνη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Προετοιμασία δια' το' ὄργωμα καὶ σποράν.

Κατὰ μῦθα Ὀικωρρίον ὁ γεωργὸς προετοιμάζει  
δια' τὴν πολλοτέλειαν. Καθαρίζει τὰ χωράδια ἀπὸ τῶν  
πέτρων καὶ τῶν γιγάντων.

Ἐτοιμάζει τὰ γεωργικὰ ἔργαλα, πληγαίνε τὰ  
ἔσθλια καὶ τὸ ὑπὲρ το' ὄργωμα καὶ τὰ βελτικῶνε.

Ἐπισκευάζει τὸ ἀρέτρι καὶ ἅλα τον τὰ ἐξαρτήμα-  
τα. Ἐάν δὲν ἔχει δύο γὰρ δικά' τον (γεωγάρ) γιὰ τὸ  
ὄργωμα φροντίζει καὶ ρρίκει βέλτρο (συνεταρτίζου  
με' ἄλλον).

Καθαρίζει τοὺς σπόρους, γυαλοπεριάζει το' σπό-  
ρο τοῦ σιταρίου γιὰ τὸ ἐκρίσθαι (με' ἄλλον)  
καὶ περιμένει τὴν ἥραν γιὰ ν' ἀρχίσῃ σπέρ-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Χτυπαὶ ἀκέρει τὸν σπόρον, εἰς ἀπὸν ὡμερὶς καὶ  
τὰ μιλιοῦνια (ἐκρίσται τὰ ὀποῖα δεῖ εἶναι δυνατὸν  
νὰ ὄργωδὸν με' τὸ γεωγάρ).

Ἐτοιμάζεται καὶ ὡ οἰκογένεια.

Ἡ τοικοκυρὰ ἀν' τὸ ῥαδὸν εἰσιμάζει τὸ φοινῶ  
γιὰ τοὺς ἐργάτας, δίνει τροφὴν ἐνώπις τὰ γὰρ,  
ραίνει τὸ σπόρον ἐπὶ τὸν ἔρπον (δὲ σῶν), ἀπὸ τῶν  
εἰσιμαίνοντων καὶ ἅλα τὰ ἑρπὸς ἐργαίει με' ἐκ τῶν  
οἰκογενειῶν.

Τὰ ἔξω μέρηματα ὅσοι εὐρίσκονται ἐν κήκων,  
φορτῶν ἐν τὰ γὰρ τὰ ἔργαλα, ἐρρῶ, σπο-  
ρους κ.λ.η. καὶ ξεκινῶν γιὰ τὸ κωράφι.

Ἡ συρρὲν τρωὶς τῶν κληρονομίων καὶ ὡ δουρρῶ  
ρῶν τοῦ ἐρωτήματος τοιοῦτον ἔχεντο κατὰ μῦθα  
δεκερρῶν π.ε. καὶ ἴανονδρῶν ε.ε. ὑπὸ τοῦ

Διδασκάλου χειδόνος Β' περίε. Εύρυταρις Γεωργίου  
Ψωδών του Μινοράν . -

Αί παροροφίαι εχέδμεν παρ' των κ. κ. Μα-  
ραχόνιτ Κεντρών του Μινορά και' Γεωργίου του Εύ-  
δώνος του Γεωρ. , γεργών, ποτοίνων χειδόνος.  
ο ο Διδάσκαλος

*Εύρυταρις Γεωργίου*

11. Γεωργίου

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Προς  
Το Νέον Ερευνά της Επ-  
ληνής Λαογραφίας  
Αναγνωστούλου 14  
Αθήνας

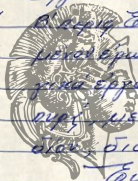
Σταύρου Θεοδωρού Β. Ξύρνιστος

Εν χειρόνι στ' 26-2-1970

"Προβλή Ερευνητικό  
δια χειρική εργαλεία και  
καθ' έθρον πρξ"

Λαμβάνω την επιμήν νο' ύλο-  
βάω εννημμένως, εις έκείλεον  
ως ύλ' αρίδ. 2719/25-11-69

Διχώς τώνκ. Θεοδωρού (Διμ. Χορδών)  
Β. Ξύρνιστος, εννημνω-  
μενών Ερευνητικό δια χειρ-  
κή εργαλεία και καθ' έθρον  
πρξ, μισά του προχείρον θεωρα-  
δον, δια' ύ' καθ' ύρας. -



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΙΝ

Ψυλιδέεστος  
ο Διδάσκαλος

*[Handwritten signature]*

Παύλος Ν. Γεωργίου